

КОНВЕНЦИЯ

МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ЭКВАДОР ОБ ИЗБЕЖАНИИ ДВОЙНОГО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ И О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ УКЛОНЕНИЯ ОТ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ НАЛОГОВ НА ДОХОДЫ

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Эквадор, желая заключить Конвенцию об избежании двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы, согласились о нижеследующем:

ГЛАВА I СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Статья 1

Лица, на которых распространяется Конвенция

Настоящая Конвенция применяется к лицам, являющимся резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

Статья 2

Налоги, на которые распространяется Конвенция

1. Настоящая Конвенция применяется к налогам на доходы, взимаемым от имени Договаривающегося Государства, его политических подразделений или местных органов власти, независимо от способа их взимания.

2. Налогами на доходы считаются все налоги, взимаемые с общей суммы дохода или отдельных элементов дохода, включая налоги на доходы от отчуждения движимого или недвижимого имущества.

3. Существующими налогами, к которым применяется настоящая

Конвенция, являются, в частности:

- а) в Республике Эквадор
 - (i) подоходный налог с физических лиц;
 - (ii) подоходный налог с коммерческих предприятий или других аналогичных лиц (далее именуемые «эквадорский налог»); и
- б) в России
 - (i) налог на прибыль организаций;
 - (ii) налог на доходы физических лиц (далее именуемые «российский налог»).

4. Настоящая Конвенция применяется также к любым идентичным или по существу аналогичным налогам либо к тем налогам, которые установлены после даты подписания настоящей Конвенции в дополнение или вместо существующих налогов. Компетентные органы Договаривающихся Государств уведомляют друг друга о любых существенных изменениях к концу каждого года, внесенных в их соответствующее налоговое законодательство.

ГЛАВА II ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Статья 3 Общие определения

1. Для целей настоящей Конвенции, если из контекста не вытекает иное, согласовано, что:

а) термины «Договаривающееся Государство» и «другое Договаривающееся Государство» означают в зависимости от контекста Российскую Федерацию или Республику Эквадор;

б) термин «Россия» означает Российскую Федерацию; при

использовании в географическом смысле он означает всю территорию Российской Федерации, а также ее исключительную экономическую зону и континентальный шельф, определенные в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года;

с) термин «Республика Эквадор» означает Республику Эквадор, ее государственную территорию, включая прилегающее к ней территориальное море, недра и другие территории, на которые распространяются суверенитет, суверенные права или юрисдикция Республики Эквадор в соответствии с ее национальным законодательством и международным правом;

d) термин «лицо» включает физическое лицо, компанию и любое другое объединение лиц;

e) термин «компания» означает любое юридическое лицо или образование, которое согласно национальному законодательству считается юридическим лицом для целей налогообложения;

f) термины «предприятие одного Договаривающегося Государства» и «предприятие другого Договаривающегося Государства» означают, соответственно, предприятие, управляемое резидентом одного Договаривающегося Государства, и предприятие, управляемое резидентом другого Договаривающегося Государства;

g) термин «международная перевозка» означает любую перевозку морским или воздушным судном, эксплуатируемым предприятием Договаривающегося Государства, кроме случаев, когда такая перевозка осуществляется исключительно между пунктами в другом Договаривающемся Государстве;

h) термин «компетентный орган» означает:

(i) применительно к Республике Эквадор — Генерального директора Службы внутренних доходов (Servicio de Rentas Internas);

(ii) применительно к России — Министерство финансов Российской Федерации или его уполномоченного представителя;

i) термин «национальное лицо» означает:

(i) любое физическое лицо, обладающее гражданством Договаривающегося Государства; или

(ii) любое юридическое лицо или объединение, получившие такой статус на основании действующего законодательства Договаривающегося Государства;

j) применительно к России термин «политические подразделения» означает субъекты Российской Федерации, которые определяются в качестве таковых в соответствии с ее законодательством.

2. При применении настоящей Конвенции Договаривающимся Государством в любое время любой термин, не определенный в ней, имеет то значение, если из контекста не вытекает иное, которое придается ему на данный момент законодательством этого Договаривающегося Государства в отношении налогов, к которым применяется настоящая Конвенция, причем толкование, которое придается термину налоговым законодательством этого Государства, будет превалировать над толкованием, придаваемым другими законами этого Государства.

Статья 4 Резидент

1. Для целей настоящей Конвенции термин «резидент Договаривающегося Государства» означает любое лицо, которое в соответствии с законодательством этого Государства подлежит в нем налогообложению на основании его местожительства, постоянного местопребывания, места управления, места регистрации или любого другого критерия аналогичного характера, а также включает это

Договаривающееся Государство и его любое политическое подразделение или местный орган власти. Однако этот термин не включает любое лицо, подлежащее налогообложению в этом Государстве исключительно в отношении доходов от источников в этом Государстве.

2. Если в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи физическое лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, то его статус определяется следующим образом:

а) оно считается резидентом только того Государства, в котором оно располагает постоянным жильем; если оно располагает постоянным жильем в обоих Государствах, такое лицо считается резидентом только того Государства, в котором оно имеет более тесные личные и экономические связи (центр жизненных интересов);

б) если Государство, где находится центр его жизненных интересов, невозможно определить или если оно не располагает постоянным жильем ни в одном из Государств, оно считается резидентом того Государства, в котором оно обычно проживает;

с) если оно обычно проживает в обоих Государствах или не проживает ни в одном из них, оно считается резидентом того Государства, национальным лицом которого оно является;

д) если оно является национальным лицом обоих Государств или ни одного из них, то компетентные органы Договаривающихся Государств решают этот вопрос с помощью взаимосогласительной процедуры.

3. Если в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи лицо, иное чем физическое, является резидентом обоих Договаривающихся Государств, то оно считается резидентом только того Государства, где расположено место его фактического управления. Если Государство, где расположено место его фактического управления, определить невозможно, то компетентные органы Договаривающихся Государств стремятся решить вопрос с помощью взаимосогласительной

процедуры. В отсутствие взаимного согласия между компетентными органами Договаривающихся Государств, такое лицо не имеет права претендовать ни на какие льготы или освобождение от налогов, предусмотренные настоящей Конвенцией.

Статья 5

Постоянное представительство

1. Для целей настоящей Конвенции термин «постоянное представительство» означает постоянное место деятельности, через которое предприятие Договаривающегося Государства полностью или частично осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве.

2. Считается, что предприятие, являющееся резидентом Договаривающегося Государства, имеет постоянное представительство в другом Договаривающемся Государстве, если:

а) оно располагает постоянными местами или центрами экономической деятельности, такими как:

- (i) место управления;
- (ii) отделение;
- (iii) контора;
- (iv) фабрика;
- (v) мастерская, а также
- (vi) рудник, нефтяная или газовая скважина, карьер или любое другое место добычи природных ресурсов;

б) оно располагает строительной площадкой, строительным, монтажным или сборочным объектом или осуществляет связанную с ними надзорную деятельность, но лишь в том случае, если такая площадка, объект или деятельность существуют более десяти месяцев;

с) оно располагает запасом изделий или товаров,

предназначенных для продажи, а не только для выставки или демонстрации;

d) оно оказывает услуги, включая консультационные, через сотрудников или персонал, нанятый этим предприятием, но лишь в том случае, если деятельность такого характера осуществляется в течение периода или периодов времени, в совокупности превышающих один месяц, в любом двенадцатимесячном периоде.

3. Термин «постоянное представительство» не включает:

a) использование сооружений исключительно с целью хранения или демонстрации изделий или товаров, принадлежащих предприятию;

b) содержание запасов изделий или товаров, принадлежащих предприятию, исключительно с целью хранения или демонстрации;

c) содержание запасов изделий или товаров, принадлежащих предприятию, исключительно с целью переработки другим предприятием;

d) осуществление деятельности через брокера, комиссионера или любого другого агента с независимым статусом при условии, что эти лица действуют в рамках своей привычной деятельности и получают расчет напрямую на свой страх и риск, подвергаясь коммерческим рискам при заключении сделок с товарами и услугами на свой страх и риск. Однако когда деятельность такого агента полностью или практически полностью осуществляется от имени этого предприятия, его не следует считать агентом с независимым статусом в том случае, если сделки между данным агентом и предприятием не были заключены на основании принципа «вытянутой руки»; и

e) содержание постоянного места предпринимательской деятельности исключительно с целью осуществления в интересах предприятия любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера.

4. Независимо от положений пунктов 1 и 2 настоящей статьи, если

лицо, иное чем агент с независимым статусом, в отношении которого применяется подпункт «d» пункта 3 настоящей статьи, действует в Договариваемом Государстве от имени предприятия другого Договариваемого Государства и имеет и обычно использует в этом Договариваемом Государстве полномочия заключать контракты от имени предприятия, то считается, что это предприятие имеет постоянное представительство в этом Договариваемом Государстве в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, за исключением случаев, когда деятельность такого лица ограничивается видами деятельности, указанными в пункте 3 настоящей статьи, которые, если и осуществляются через постоянное место деятельности, не превращают такое постоянное место деятельности в постоянное представительство согласно положениям названного пункта.

5. Независимо от предыдущих положений настоящей статьи, страховое предприятие Договариваемого Государства, за исключением случаев перестрахования, считается имеющим постоянное представительство в другом Договариваемом Государстве, если оно получает страховые премии на территории этого другого Государства или страхует возникающие в нем риски через лицо, иное чем агент с независимым статусом, к которому применяется подпункт «d» пункта 3 настоящей статьи.

6. Тот факт, что компания, являющаяся резидентом Договариваемого Государства, контролирует или контролируется компанией, являющейся резидентом другого Договариваемого Государства, или которая осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Государстве (через постоянное представительство либо иным образом), не означает, что одна из таких компаний становится постоянным представительством другой.

ГЛАВА III НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ДОХОДОВ

Статья 6 Доходы от недвижимого имущества

1. Доходы, получаемые резидентом Договаривающегося Государства от недвижимого имущества (включая доход от сельского или лесного хозяйства), находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Для целей настоящей Конвенции термин «недвижимое имущество» имеет то значение, которое он имеет по законодательству того Договаривающегося Государства, в котором находится рассматриваемое имущество. В любом случае этот термин включает имущество, вспомогательное по отношению к недвижимому имуществу, скот и оборудование, используемые в сельском хозяйстве, разработке минеральных, нефтяных и лесных ресурсов, права, к которым применяются положения законодательства, касающегося земельной собственности, права, известные как узуфрукт недвижимого имущества, и права на переменные или фиксированные платежи, выплачиваемые в качестве компенсации за разработку, или право концессии на разработку минеральных запасов, источников и других природных ресурсов. Морские и воздушные суда не рассматриваются в качестве недвижимого имущества.

3. Положения пункта 1 настоящей статьи применяются к доходам, получаемым от прямого использования, сдачи в аренду или использования недвижимого имущества в любой другой форме.

4. Положения пунктов 1 и 3 настоящей статьи также применяются к доходу от недвижимого имущества предприятия и доходу от недвижимого имущества, используемого для оказания независимых личных услуг.

5. Положения пунктов 1 и 3 настоящей статьи также применяются к доходу по паям инвестиционного траста недвижимости, инвестиционного фонда недвижимости или аналогичного средства коллективного инвестирования, которое создано преимущественно для инвестиций в недвижимое имущество.

Статья 7

Прибыль от предпринимательской деятельности

1. Прибыль предприятия Договаривающегося Государства подлежит налогообложению только в этом Государстве, если только такое предприятие не осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через находящееся там постоянное представительство. В таком случае прибыль этого предприятия может облагаться налогом в этом другом Государстве, но только в той части, которая относится к этому постоянному представительству.

2. В соответствии с положениями пункта 3 настоящей статьи, в случае если предприятие одного Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через находящееся там постоянное представительство, то в каждом Договаривающемся Государстве к этому постоянному представительству относится прибыль, которую оно могло бы получить, если бы оно было обособленным и отдельным предприятием, занятым такой же или аналогичной деятельностью при таких же или аналогичных условиях, и действовало независимо от предприятия, постоянным представительством которого оно является.

3. При определении прибыли постоянного представительства разрешаются вычеты расходов, понесенных для целей постоянного представительства, включая управленческие и общеадминистративные расходы, независимо от того, понесены ли они в Государстве, где

расположено постоянное представительство, или ином месте, только в случае если такие расходы подлежат вычету согласно национальному законодательству Договаривающегося Государства, в котором находится постоянное представительство.

Договаривающееся Государство, в котором находится постоянное представительство, признает расходы последнего, если оно соответствует формальным требованиям, предусмотренным национальным законодательством этого Договаривающегося Государства.

4. Если в Договаривающемся Государстве принято определять прибыль, относящуюся к постоянному представительству на основе пропорционального распределения прибыли предприятия между его различными частями, никакое положение пункта 2 настоящей статьи не препятствует этому Договаривающемуся Государству определить прибыль, подлежащую налогообложению, путем такого распределения в соответствии с принятым методом; однако, принятый метод распределения должен быть таким, чтобы полученный результат соответствовал принципам, содержащимся в настоящей статье.

5. Для целей предыдущих пунктов настоящей статьи прибыль, относящаяся к постоянному представительству, определяется ежегодно одним и тем же методом, если только не будет веской и достаточной причины для его изменения.

6. В случае если прибыль включает виды доходов, которые рассматриваются отдельно в других статьях настоящей Конвенции, то положения этих статей не затрагиваются положениями настоящей статьи.

Статья 8 **Морские и воздушные перевозки**

1. Прибыль, получаемая предприятием Договаривающегося Государства от эксплуатации морских или воздушных судов в

международных перевозках, подлежит налогообложению только в этом Договариваемом Государстве.

2. Для целей настоящей статьи:

а) термин «прибыль» включает:

(i) валовую выручку от эксплуатации морских или воздушных судов в международных перевозках и

(ii) процентные доходы от сумм, полученных непосредственно от эксплуатации морских или воздушных судов в международных перевозках, при условии, что такие процентные доходы связаны с этой эксплуатацией;

б) выражение «эксплуатация морских или воздушных судов» предприятием также включает:

(i) фрахт или аренду морских или воздушных судов без экипажа;

(ii) сдачу в аренду контейнеров и относящегося к ним оборудования, если доход от такого фрахта или аренды связан с прибылью от эксплуатации этим предприятием морских или воздушных судов в международных перевозках.

3. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи и статьи 7, прибыль, полученная от эксплуатации морских или воздушных судов главным образом для перевозки пассажиров или товаров исключительно между пунктами в Договариваемом Государстве, могут облагаться налогами в этом Государстве.

Статья 9

Ассоциированные предприятия

1. Если:

а) предприятие одного Договариваемого Государства прямо или косвенно участвует в управлении, контроле или капитале предприятия

другого Договаривающегося Государства;

b) решения принимаются органами управления предприятия одного Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства, которые преимущественно состоят из одних и тех же членов;

c) одна и та же группа членов, партнеров или акционеров прямо или косвенно участвует в управлении, контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства;

d) одни и те же лица прямо или косвенно участвуют в управлении, контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства,

и в любом случае между двумя предприятиями в их коммерческих или финансовых взаимоотношениях создаются или устанавливаются условия, отличные от тех, которые имели бы место между независимыми предприятиями – тогда любая прибыль, которая могла бы быть начислена одному из предприятий, но по причине наличия этих условий не была ему начислена, может быть включена в прибыль этого предприятия и соответственно обложена налогом.

2. Если одно Договаривающееся Государство включает в прибыль предприятия этого Государства и, соответственно, облагает налогом прибыль, в отношении которой предприятие другого Договаривающегося Государства было обложено налогом в этом другом Государстве, и прибыль, включенная таким образом, является прибылью, которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Государства, если бы взаимоотношения между двумя предприятиями были такими же, какие существуют между независимыми предприятиями, тогда это другое Государство произведет соответствующую корректировку суммы налога,

взимаемого в нем с такой прибыли, если оно согласно с такой корректировкой. При определении такой корректировки будут учитываться другие положения настоящей Конвенции, и компетентные органы Договаривающихся Государств при необходимости будут консультироваться друг с другом.

3. Положения пункта 2 настоящей статьи не применяются, если в ходе судебных, административных или иных юридических процедур было точно установлено, что при совершении действий по корректировке прибыли на основании пункта 1 настоящей статьи одно из этих предприятий будет подлежать наказанию за мошенничество, явную недобросовестность или умышленное нарушение обязательств.

Статья 10 **Дивиденды**

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства, резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Такие дивиденды могут также облагаться налогами в Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, в соответствии с законодательством этого Государства. Но если получатель является резидентом другого Договаривающегося Государства и лицом, имеющим фактическое право на дивиденды, то взимаемый таким образом налог не должен превышать:

- а) 5 процентов от общей суммы дивидендов, если лицом, имеющим фактическое право на них, является компания, которая прямо владеет не менее чем 25 процентами акций, дающих право голоса в компании, выплачивающей дивиденды;
- б) 10 процентов от общей суммы дивидендов во всех остальных

случаях.

Положения настоящего пункта не затрагивают налогообложение прибыли компании, из которой выплачиваются дивиденды.

3. Термин «дивиденды» при использовании в настоящей статье означает доход от акций или других прав, не являющихся долговыми требованиями, дающих право на участие в прибыли, а также доходы от других прав, которые подлежат такому же налогообложению, как доходы от акций в соответствии с законодательством того Государства, резидентом которого является компания, распределяющая прибыль. Данный термин также означает любые выплаты по паям паевых инвестиционных фондов или аналогичных средств коллективного инвестирования (за исключением упомянутых в пункте 5 статьи 6).

4. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если лицо, имеющее фактическое право на дивиденды, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, через расположенное там постоянное представительство или оказывает в этом другом Договаривающемся Государстве независимые личные услуги с находящейся там постоянной базы, и участие, в отношении которого выплачиваются дивиденды, фактически связано с таким постоянным представительством или постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 в зависимости от обстоятельств.

5. Если компания, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства, получает прибыль или доход из другого Договаривающегося Государства, это другое Государство не может взимать никакие налоги с дивидендов, выплачиваемых этой компанией, кроме случаев, когда такие дивиденды выплачиваются резиденту этого

другого Государства или если участие, в отношении которого выплачиваются дивиденды, фактически связано с постоянным представительством или постоянной базой, находящимися в этом другом Государстве, а также не может взимать с нераспределенной прибыли компании налог на нераспределенную прибыль компании, даже если выплачиваемые дивиденды или нераспределенная прибыль состоят полностью или частично из прибыли или дохода, возникающих в этом другом Государстве.

6. Положения настоящей статьи не применяются, если основной целью или одной из основных целей любого лица, связанного с возникновением или передачей акций или других прав, в отношении которых выплачиваются дивиденды, было получение льгот в соответствии с настоящей статьей путем такого возникновения или передачи.

Статья 11 Проценты

1. Проценты, возникающие в одном Договариваемом Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

2. Однако такие проценты могут также облагаться налогом в Договариваемом Государстве, в котором эти проценты возникают, в соответствии с законодательством этого Государства, но если лицо, имеющее фактическое право на проценты, является резидентом другого Договариваемого Государства, то взимаемый таким образом налог не должен превышать 10 процентов от общей суммы процентов.

3. Независимо от положений пункта 2 настоящей статьи проценты, возникающие в Договариваемом Государстве и выплачиваемые Правительству другого Договариваемого Государства, его политическому подразделению, местному органу власти или любому

финансовому учреждению, полностью принадлежащему Правительству другого Договаривающегося Государства, а также проценты, выплачиваемые по займам, гарантированным или обеспеченным Правительством другого Договаривающегося Государства, его политическим подразделением, местным органом власти или финансовым учреждением, полностью принадлежащим этому Правительству, так же как проценты по займам, предоставленным государственными финансовыми учреждениями другого Договаривающегося Государства в рамках межправительственного сотрудничества в области финансирования программ социально-экономического развития при одобрении данного займа Правительством Государства, резидентом которого является заемщик, освобождаются от налогообложения в первом указанном Государстве.

4. Термин «проценты» при использовании в настоящей статье означает доход от долговых требований любого вида независимо от ипотечного обеспечения, в частности, доход от государственных ценных бумаг и доход от облигаций и долговых обязательств, а также любой другой доход, подлежащий такому же налогообложению как доход от предоставляемых займов в соответствии с налоговым законодательством Договаривающегося Государства, в котором такой доход возникает. Однако термин «проценты» не включает доход, рассматриваемый статьей 10.

5. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если лицо, имеющее фактическое право на проценты, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают проценты, через находящееся там постоянное представительство или оказывает в этом другом Государстве независимые личные услуги с находящейся там постоянной базы, и